

The present agreement was drawn up in English and in Hungarian, of which the English version will serve as the basis of explanation.

A jelen együttműködési megállapodás angol és magyar nyelven készült, az együttműködési megállapodás értelmezése során pedig az angol nyelv az irányadó.

Any disputes between the Parties arising from the present Agreement shall be settled in an amicable way.
A Felek a jelen megállapodásból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

The parties have read and understood the present contract consisting of 4 (four) numbered pages and have signed it in consent, as being entirely reflective of their contractual intentions. The contract was prepared in Hungarian and English in 4 (four) entirely corresponding originals out of which 3 (three) originals appertain to the UP while the other 1 (one) originals appertain to UNMUH Surabaya.

Felek a jelen, 4 (négy) számozott oldalból álló megállapodást elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. A megállapodás 4 (négy) eredeti, egymással teljes egészében megegyező magyar-angol nyelvű példányban készült, amelyekből 3 (három) példány a PTE-t, 1 (egy) példány pedig a UNMUH Surabaya-t illet.

Pécs, Hungary – 2022 MÁJ 17, 20 _____ Surabaya, Indonesia – _____, 20 _____

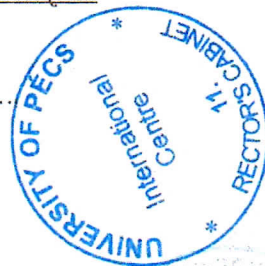
**UNIVERSITY OF PÉCS / PÉCSI
TUDOMÁNYEGYETEM**
Prof. Dr. Attila MISETA
rector/ rektor

**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH
SURABAYA / MUHAMMADIYAH
SURABAYA EGYETEM**
Dr.dr.Sukadiono, MM/ Dr.dr.Sukadiono, MM

Countersigners on the behalf of the University of Pécs:
Ellenjegyzők a Pécsi Tudományegyetem részéről:

professional countersigner
szakmai ellenjegyző

2022 MÁJ 11.



financial countersigner
penzügyi ellenjegyző

*Sönyákné Kőrösi
gazdasági vezető*

legal supervisor
jogi ellenőrzés
Dr. Bálas Kinga